

NOBØ HEATING R80 RSC 700

Bruksanvisning funksjonsenhet

Glen Dimplex Nordic AS

P.O. BOX 16, N-7501 STJØRDAL, NORWAY
email@glendimplex.no - www.glendimplex.no

NORSK

1. GENERELT

Funksjonsenhet R80 RSC 700 passer til NOBØs ovner av typen C, P, K, L, R, T og B. Ovnens skal være avslått ved monteringen. Fig. 2-L1 viser plasseringen av enhetens typeskilt. R80 RSC 700 er utstyrt med termostat for innstilling av komforttemperatur. Den er klargjort for strømsparing ved hjelp av NOBØ energy control. Mottakeren er også klargjort for bruk sammen med NOBØ Sense MSW magnetkontakt for automatisk å gå fra komfort- eller sparetemperatur til frostsikring hvis et vindu åpnes.

Programmering mot NOBØ Sense MSW magnetkontakt: magnetkontakten settes i søkmodus (se egen bruksanvisning for denne). Ovnens med funksjonsenhet innplugges skrus fra AV (0) til PÅ(1). RSC blinker rødt 5 ganger når kontakt er oppnådd.

Programmering mot NOBØ energy control:
Se egen bruksanvisning for denne på «help.nobo.no».

2. BETJENINGSPANEL (fig. 1)

1. Innstilling av ønsket komforttemperatur
2. Overstyringsknapp
3. Statuslampe (rød=komfort, grønn=spar)
- Blinkende grønn (1s av/0,5s på) = frostsikring/vindu åpent
- Blinkende grønn (10s av/0,5s på) = avstengt
4. Gult lys indikerer at ovnen avgir varme
5. Nettbryter
6. Tegn for frostsikring = ca. 7°C
7. Mottakerkode

3. BRUK

Still inn ønsket temperaturnivå for komfortperiodene. Temperatur for spareperiode er standard satt til 16°C. Overstyringsknapp kan betjenes hvis man ønsker å la ovnen gå i sparing når sentralenheten er programmert til komfort og motsatt. Hvis funksjonsenheten benyttes uten å være programmert i en sentralenhet, vil overstyringsknappen bare kunne brukes til å oppnå skifte mellom sparing og komfort. Lysdiode vil veksle mellom rød og grønn avhengig av om ovnen har mottatt komfort- eller sparesignal fra sentralenhet eller overstyringsknapp.

4. RENGJØRING

Ovnens kan enkelt felles fram for rengjøring. Dette gjøres ved å trykke ned de to topplåsene "P" (fig.3) på veggrammen og trekke ovnen fram. Ovnens festes til veggrammen igjen ved å presse den mot topplåsene.

5.ADVARSEL

Tildekking av ovnen kan medføre brannfare. Ovnens må derfor ikke tildekkes.

Ha alltid tilsyn med små barn og personer som ikke er i stand til forsvarlig betjening av ovnen. Sørg for nødvendig opplæring. Se til at barn ikke leker med ovnen.

6.SERVICE

Ved behov for service, kontakt din lokale forhandler eller Glen Dimplex Nordic AS. Reklamasjonsrettigheter i henhold til kjøpsloven.

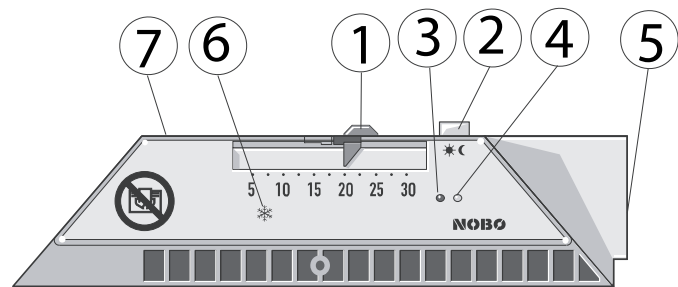


Fig. 1 / Abb. 1 / Kuva 1

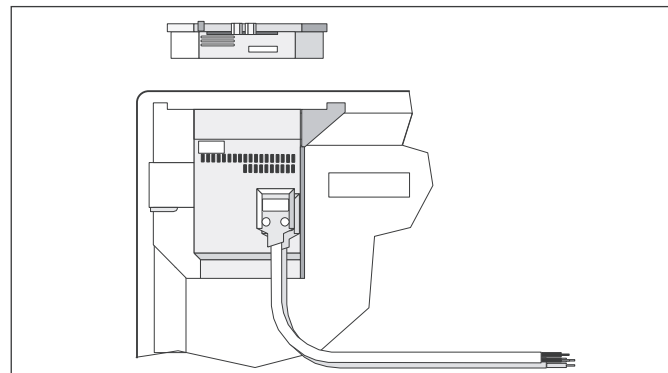


Fig. 2 / Abb. 2 / Kuva 2

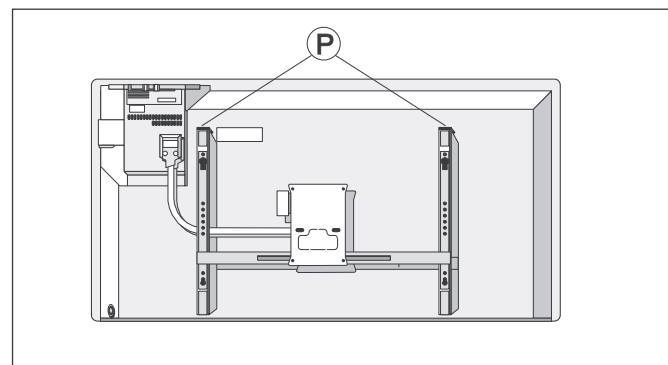


Fig. 3 / Abb. 3 / Kuva 3



SAMSVARSEKLÆRING (DoC).

Glen Dimplex Nordic AS erklærer herved at utstyret som er beskrevet i denne anvisningen (RSC 700) oppfyller alle vesentlige krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/Æ. Ved behov for kopi av DoC kan forespørsel sendes til: email@glendimplex.no

NOBØ HEATING R80 RSC 700

User instruction function module

Glen Dimplex Nordic AS

P.O. BOX 16, N-7501 STJØRDAL, NORWAY
email@glendimplex.no - www.glendimplex.no

ENGLISH

1. GENERELT

The R80 RSC 700 function module is suitable for NOBØ's C, P, K, L, R, T and B heaters. The heater must be turned off during fitting. Fig. 2-L1 shows the position of the unit's product label. R80 RSC 700 has a thermostat for setting comfort temperature. It includes a radio receiver and is ready for power saving setup with NOBØ energy control.

The functional unit is also compatible with NOBØ Sense magnet switch, that will automatically switch the heater to frost protection mode if a window is opened.

Installation with NOBØ Sense MSW magnet switch:

set the magnet switch into search mode (see NOBØ Sense installation guide) With function module plugged in, switch the heater from OFF (0) to ON (1) RSC flashes red 5 times when connection is done.

Installation with NOBØ energy control:

See separate user guide at «help.nobo.no».

2. CONTROL PANEL (fig. 1)

1. Desired comfort temperature setting.
2. Override button
3. Status lamp (red=comfort, green=economy)
- Flashing green (1s off/0,5s on) = frost protection
- Flashing green (10s off/0,5s on) = shut off
4. Yellow light indicates that the heater is producing heat.
5. Main switch
6. Symbol for frost protection
7. Receiver code

3. USE

Set the desired temperature level for comfort periods. Economy temperature is by default set to 16°C. Use override button, fig.1 (3) to switch the heater to economy function when the central unit is programmed to comfort, and vice versa. If the function unit is used without being programmed on a central unit, the override button will just toggle between economy mode and comfort mode. Light diode (4) alternates between red and green depending on whether the heater has received a comfort or an economy signal from the central unit or override button.

4. CLEANING

To clean behind the heater, press down the two top catches «P» (fig. 3.) on the back of the heater, and pull the heater forward. After cleaning the heater must be fixed in the normal position.

5. WARNING

Covering the heater may lead to a risk of fire. The heater must therefore never be covered. Always supervise small children and people who are unable to operate the heater safely. Provide the necessary training. Make sure children do not play with the heater.

6.SERVICE

If any need for service arises, contact your local dealer or GLEN DIMPLEX NORDIC AS. Compensation rights in accordance with current legislation.

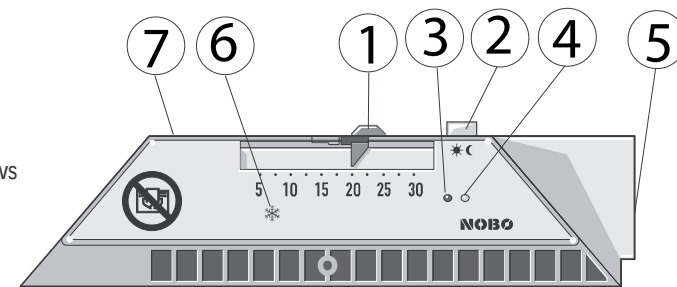


Fig. 1 / Abb. 1 / Kuva 1

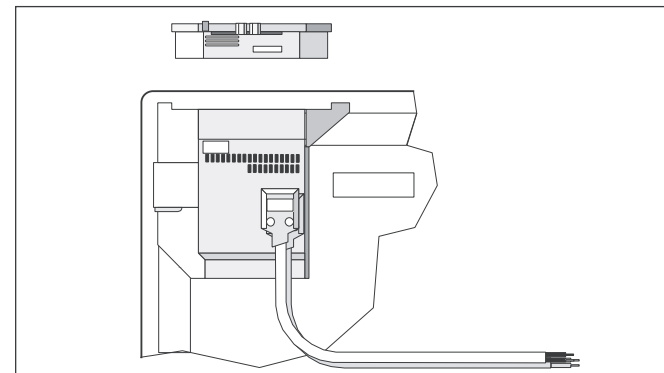


Fig. 2 / Abb. 2 / Kuva 2

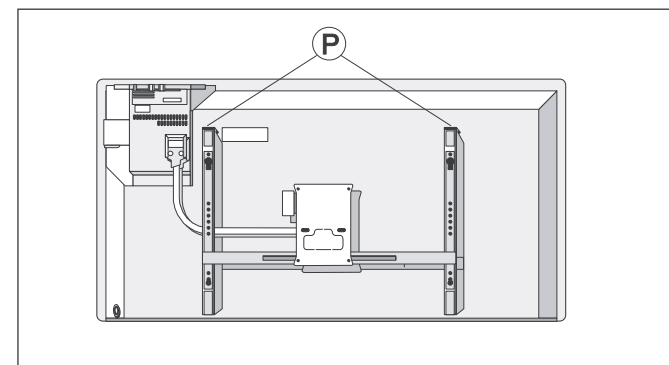


Fig. 3 / Abb. 3 / Kuva 3



DECLARATION OF CONFORMITY (DoC).

Glen Dimplex Nordic AS declares that the equipment described in this user guide (RSC 700), is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU Directive 1999/5/EC (R&TTE). If you require a copy of the original signed DoC, please send an E-mail to: email@glendimplex.no

NOBØ HEATING R80 RSC 700

Инструкция пользователя

Glen Dimplex Nordic AS

P.O. BOX 16, N-7501 STJØRDAL, NORWAY

email@glendimplex.no - www.glendimplex.no

РУССКИЙ

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Рабочий модуль R80 RDC 700 совместим с обогревателями NOBØ типов C, P, K, L, R, T и B. При монтаже обогреватель должен быть отключён. На рис. 2-Л1 показано расположение заводской таблички модуля. Модуль снабжён термостатом для настройки комфортного температурного режимов. Ему может задаваться режим экономии энергии через главный блок NOBØ Energy Control. Для программирования главного блока смотрите соответствующее руководство (help.nobo.no).

Функциональный блок также совместим с Nobo Sense магнита переключателя, что будет автоматически переключаться нагреватель режим защиты от замерзания, если окно открыто.

Установка с Nobo Sense MSW магнита переключателя:

установите переключатель магнит в режиме поиска (см Nobo Sense руководство по установке) С помощью функционального модуля подключен, включите обогреватель от OFF (0) до ON (1) RSC мигает красный 5 раз, когда соединение делается.

2. Панель управления (Рис.1)

1. Настройка комфортного температурного режима
2. Кнопка перепрограммирования
3. Лампа состояния (красный=комфорт, зелёный=экономия)
Мигающий зелёный (1с Выкл./0,5 с Вкл.) = защита от замораживания
Мигающий зелёный (10 с Выкл./0,5 с Вкл.) = Выключено
4. Жёлтый свет обозначает, что обогреватель подаёт тепло
5. Сетевой прерыватель
6. Обозначение защиты от замораживания = прибл. 7°C
7. Код получателя

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Установите необходимую температуру режима комфорта.

Экономика температура по умолчанию набор до 16 ° C.

Кнопка перепрограммирования используется для перехода нагревателя в режим экономии из режима комфорта и наоборот. Если рабочий модуль используется без программирования через главный блок, кнопка перепрограммирования может использоваться для перехода между режимами экономии и комфорта. Светодиод меняет цвет красный/зелёный в зависимости от того, получил ли обогреватель сигнал режима комфорта или экономии из главного блока или через кнопку перерегулирования.

4. ЧИСТКАОБОГРЕВАТЕЛЯ

Для чистки обогреватель можно просто положить, наклонив вперёд. Это делается путём нажатия на верхние замки «Р» (Рис. 3) на раме крепления, после чего нужно вытащить обогреватель. Обогреватель устанавливается на раме крепления путём прижатия его к верхним замкам.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На накрывайте обогреватель – это может привести к пожару. Запрещается накрывать обогреватель.

6. Обслуживание

При необходимости технического обслуживания обращайтесь к местному дилеру продукции Glen Dimplex Nordic AS. Права рекламы в соответствии с законодательством по торговле.

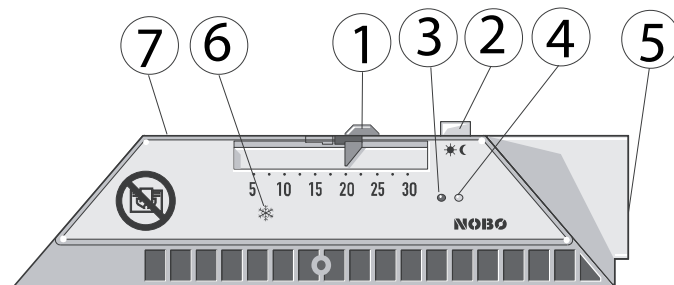


Fig. 1 / Abb. 1 / Рис 1

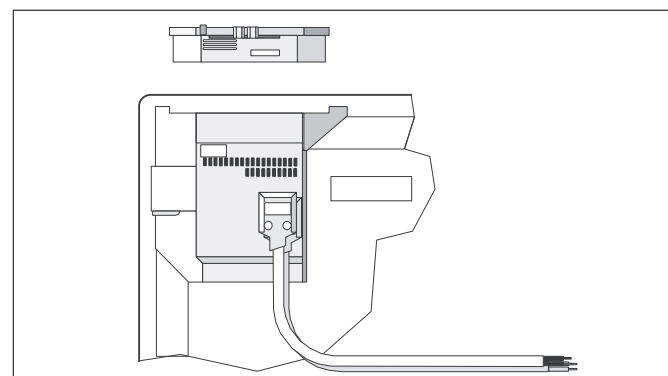


Fig. 2 / Abb. 2 / Рис 2

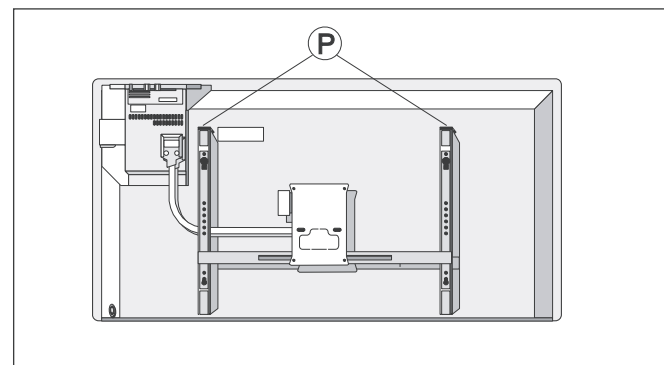


Fig. 3 / Abb. 3 / Рис 3



ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ (DoC).

Компания Glen Dimplex Nordic AS настоящим заявляет, что оборудование, описанное в данном руководстве, (RSC 700) соответствует всем важнейшим требованиям директивы ЕС 1999/5/EF. При необходимости получения копии DoC обращайтесь по адресу: email@glendimplex.no